

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 September 2004  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Пункт 5 повестки дня  
**Незаконные действия Израиля в оккупированном  
Восточном Иерусалиме и на остальной части  
оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности  
Пятьдесят девятый год**

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины  
при Организации Объединенных Наций от 30 сентября  
2004 года на имя Генерального секретаря и Председателя  
Совета Безопасности**

Израильские оккупационные силы вторглись в северную часть сектора Газа, совершив тем самым новые военные преступления и акты государственного терроризма против палестинского населения района. По данным израильского министра обороны, Израиль, оккупирующая держава, намерен продолжать то, что он называет «крупномасштабной и длительной операцией», которая началась вчера на севере сектора Газа. Хотя оккупационные силы уже неоднократно совершали военные нападения в этом районе, особенно в течение последних недель, присутствие оккупационных сил и их атаки активизировались, в результате чего резко выросло число жертв и масштабы разрушений в районе. В ходе самого последнего налета израильские оккупационные силы использовали крупный контингент войск, танки, бронированные машины и бульдозеры с целью совершения ряда атак против гражданского населения в Бейт-Лахие, Бейт-Хануне и в лагере беженцев Джабилия.

За последние два дня лишь в Газе оккупационные силы убили по крайней мере 33 палестинца, в том числе нескольких детей, а в результате чрезмерного и неизбирательного применения силы было ранено более 100 других гражданских лиц, причем у многих ранения были тяжелыми. В одном случае сообщалось о том, что израильский танк расстрелял группу палестинцев, в результате чего по меньшей мере девять человек погибли на месте, а многие получили ранения. Оккупационные силы также причинили массовый ущерб и разрушения, особенно в густонаселенном лагере беженцев Джабилия, где танки и бульдозеры снесли дома и строения и насильственно расширили узкие улицы, ведущие в лагерь, с тем чтобы облегчить проведение военных операций оккупирующей державой в этом районе с гражданским населением, что до боли похоже на широкомасштабные разрушения и массовые убийства, совершенные оккупирующей державой в лагере беженцев Дженин в апреле 2002 года.

Эти последние события не оставляют сомнений в том, что Израиль, оккупирующая держава, намерен продолжать свои кровавые военные нападения и операции против гражданского населения оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, далее следуя порочным курсом насилия и добиваясь нового резкого обострения ситуации на местах. Подобное ухудшение и без того неустойчивой и взрывоопасной ситуации требует быстрой реакции со стороны международного сообщества. Необходимо резко осудить убийства и массовые разрушения, произведенные израильскими оккупационными силами, и недвусмысленно потребовать немедленного прекращения нападений и немедленного вывода оккупационных сил.

Настоящее письмо является последним из нашего 201 предыдущего письма на Ваше имя, которые касаются нынешнего кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, продолжающегося с 28 сентября 2000 года. Эти письма, первое из которых датировано 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921), а последнее — 27 сентября 2004 года (A/ES-10/282-S/2004/761), составляют документальную основу, в которой зафиксированы преступления, совершенные израильскими оккупационными силами в отношении палестинского народа с сентября 2000 года, которые, к сожалению, с настоящего момента продолжают уже более четырех лет. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека палестинцев Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности, а виновные должны быть преданы суду.

Таким образом, в продолжение вышеупомянутых писем я вынужден с глубочайшим сожалением информировать Вас о том, что со времени направления моего последнего письма на Ваше имя израильскими оккупационными силами было убито по меньшей мере еще 39 палестинцев, включая нескольких детей, а общее число палестинцев, убитых в период с сентября 2000 года, достигло 3297 человек. (Имена мучеников, которые были идентифицированы, приводятся в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Насер аль-Кидва  
Посол, Постоянный наблюдатель от Палестины  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к идентичным письмам Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 2004 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

**Имена и фамилии мучеников, убитых израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим\***  
(Вторник, 28 сентября 2004 года, — четверг, 30 сентября 2004 года)

**Вторник, 28 сентября 2004 года**

1. Салах Ибрагим Билало
2. Мухаммед Насер Нафея Базур (18 лет)
3. Исмаил Абдельхади ас-Саафин

**Среда, 29 сентября 2004 года**

1. Тауфик Мухаммед аш-Шерафи
2. Санед Мухаммед Абу Алейш (13 лет)
3. Ахмед Абдельфаттах Мади (17 лет)
4. Мухаммед Талал Хуссейн Джабр (16 лет)
5. Махди Салах Касем Абу Халифа
6. Ратеб Ахмед Касем Талеб
7. Мухаммед Ибрагим Абдалла аль-Битар
8. Мусаб Махмуд аль-Баради
9. Фатхи ас-Саварин
10. Халиль Абу Наджи

**Четверг, 30 сентября 2004 года**

1. Рафат Рафик Джабалла
2. Суфиян Шафик Абу Джидиян
3. Мухаммед Юсеф
4. Абдельхайи ан-Наджар
5. Осама Мухаммед аль-Бирш
6. Хазем Хуссейн Фараджалла
7. Мухаммед Абдель Керим аль-Джабер

---

\* Общее число палестинских мучеников, убитых израильскими оккупационными силами за период с 28 сентября 2000 года, составляет 3297 человек.

8. Абдалла Мухаммед Шала (15 лет)
  9. Хамза Ахмед
  10. Атеф Джамал аль-Ашкар
  11. Мухаммед Джамиль аль-Остаз
  12. Мухаммед аль-Масри
  13. Юсеф Либд
  14. Рамзи Тайсир аль-Бетини
  15. Абдалла Абу Ода (16 лет)
  16. Раед аль-Омери (18 лет)
  17. Совайлем аль-Мелайя (12 лет)
  18. Айед ан-Наджар (12 лет)
  19. Рами Абу Намус
  20. Мухаммед Махмуд Абу Хасира
  21. Хамди Асад Ахмед
  22. Араффат Камаль Яссин
  23. Ехья Хамад
  24. Махмуд Мухаммед Абу Джидиян
  25. Тамер Абдельазиз Абу Шукиян (14 лет)
-